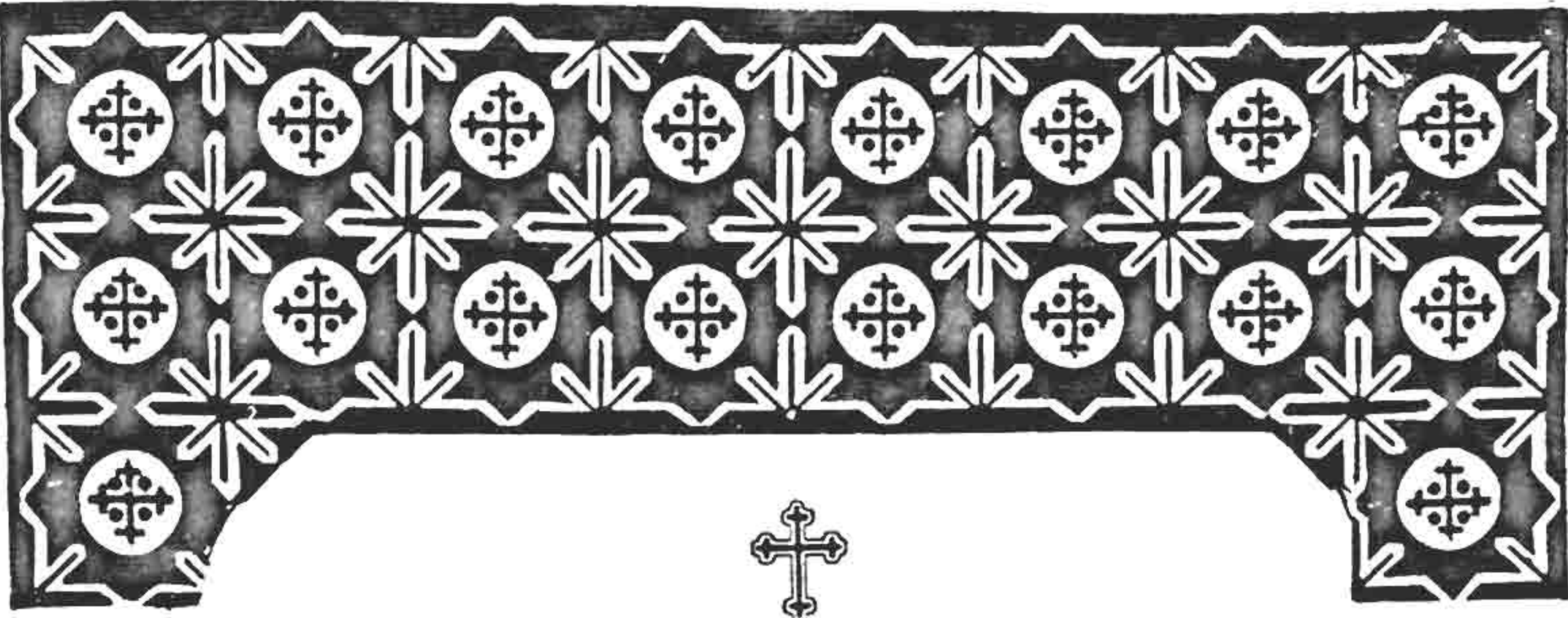




ΣΤΗ ΘΕΩ ΙΣΧΥΡΟΣ

بِسْمِ اللَّهِ الْقَوِي

مقدمة لكل طرح :-

الآدام

Αμωινι μαρενοτωτ : ἡΐτριάς εθτ : ἔτε  
φρωτ νεμ Πωηρι : νεμ Πιπνα εθτ.

Χερε νε Παριά : τβρομπι εθνεθωσ : θηε-  
ταςμισι παν : ἡΐτ πιλοςος .

تعالوا نسجد للثالوث الأقدس . الآب والابن والروح القدس . السلام لك يا مريم الحسنة .

الى ولدت لنا الله الكلمة .

الواطس :

Πενοτωτ ἡΐφρωτ ἡαγαθος : νεμ Πεφωηρι  
Ιης ΠΧς : νεμ Πιπνα ἡπαρακλητον ΐτριάς  
εθτ ἡομοοτςιος .

Χερε νε ὡτπαρθενος . τωτρω ἡμιν ἡἀλη-  
θινη : χερε ἡωοτωοτ ἡτε πενσενος : ἀρεΐφο  
παν ἡεμμανοτηλ .

نسجد للآب الصالح وابنه يسوع المسيح والروح المعزى . الثالوث القدوس الواحد فى الجوهر .

ثم يكمل فى الحالين بليحه المعروف

ΟΤΟΝ ΟΥΖΕΛΠΙΣ ΉΤΑΝ : ΞΕΝ ΘΗΕΘΟΤΑΒ  
 Παριά : έρε ΦΨ ΝΑΙ ΝΑΝ : ΖΙΤΕΝ ΝΕΣΠΡΕΣΒΙΑ .

ΟΤΟΝ ΟΥΜΕΤΣΕΜΝΟΣ : ΉΞΡΗΙ ΞΕΝ ΠΙΚΟΣΜΟΣ :  
 ΕΒΟΛ ΖΙΤΕΝ ΠΙΨΛΗΛ : ΉΤΕ ΨΘΕΟΤΟΚΟΣ ΕΘΥ  
 ΨΑΞΙΑ Παριά ΨΠΑΡΘΕΝΟΣ : ΝΕΜ ΝΙΜ ...

يذكر اسم صاحب الطرح . . .  
 يوجد رجاء لنا لدى القديسة مريم أن يرحمنا الله من قبل شفاعاتها . وكل همدوه فى العالم من قبل  
 صلاة والدة الإله القديسة العاهرة مريم المذراء و ( فلان ) .. اسم صاحب الطرح . .



Οττιωτ οη πε πεκταίο : νεμ πεκβιος η -  
ατζελικον : νεμ πεκθεβιο μμη : νεμ τεκ -  
παρθενια ετχнк εβολ .

التفسير : قد ارتفعت جداً . يا أبانا البطريرك . الأنبا ابرآم السرياني . في السماء وعلى الأرض ، لأن عظمة  
هي كرامتك ، وسيرتك الملائكية ، وتواضعك الحقيقي ، وبنوايتك للكمال . فذلك قد كل عليك ، قول  
مخلصنا ، في إنجيله المقدس . إذ يقول هكذا . أنتم الذين صبرتم معي في تجاربي . فانا أثبت معكم عهدى المقدس  
لتأكلوا وتشربوا معي على مائدتي ، في ملكوتي . في اليوم الأخير . وتجلسوا على كراسي . بمجد  
لا ينطق به ، وتدينون أتم أسباط بني إسرائيل الاثنى عشر . وهذا القول الروحاني قد كل عليك .  
أيها العظيم في البطارقة . يا أبانا القديس الأنبا ابرآم . لأنك صنعت عجائب وقوات في الشعوب .  
فإن أخبرت بقليل منها . فيتسع الكلام جداً . ولما أراد المسيح أن يريحك من أتعابك . فنقلك إلى مظال  
السماوية الأبدية . وتنيحت في السادس من شهر كيهك . وعيدت مع القديسين ، في كورة الأحياء . † وفي  
هذا اليوم أيضاً . نال الاكليل الغير بلل ، الذي للشهادة . القس أباطلس . بصلواتهما الطاهرة .  
أيها المسيح إلهنا ومخلصنا . اصنع معنا رحمة . في يوم حكك المرحوب . أطلبوا من الرب عنا . ليغفر  
لنا خطايانا .



اليوم السابع من شهر كيهك المبارك

نياحة الأب القديس متى المسكين

Ψαλμ ηχος αδαμ . طرح بلحن آدام .

Μθοκ οτμακαριος : πενωτ αββα Πατθεος :  
πιπροιστος ες οταβ : ητε πτωοτ ηςβωη .

Μθοκ οτμακαριος : πενωτ αββα Πατθεος :  
πιπνευματοφορος : ψιωτ ηνιμοναχος .

التفسير : أنت مغبوط . يا أبانا الأنبا متى . الرئيس الطاهر . لجبل اسوان . أنت طوباوى . يا أبانا  
الأنبا متى . اللابس للروح . وأب الرهبان . أنت طوباوى . يا أبانا الانبا متى ، لأنك قد أكملت . عميك

جيداً . أنت طوباوى يا أبانا الأنبا متى . لانك اتبعت الله . واحتملت نيره . هذا الرجل البار . كان يصنع قوآنًا وعجائبًا لا يحصى لما عدد . عظيمة هى فضائله ، ونسكياته وصلواته . وقد وهبه المسيح أن يشفى المرضى ويخرج الشياطين . وفى أحد الأيام ، أحضروا له امرأة مريضة بمرض عقال . فلم البار بما صنعته . فقال لها اعترفى بخطاياك . فأجابت قائلة . أمام كل أحد . إننى تزوجت بأخين . فأصابنى هذا . فلما صلى القديس . اقتنعت الارض ، وابتلعت تلك المرأة ، ولما أكل سعيه . تنيح فى اليوم السابع من شهر كيهك . بصلواته يارب أنعم لنا بمغفرة خطايانا .

طرح بلحن واطس .

Ψαλμ ἡχος Βατος .

Δυστ ἡποτνοϋ ἡνεψυχῃ : ἡχε πεκερ -  
φμετὶ ετταῖνοτ : ὡ πιναῖατϋ ζεν οτμεθ -  
μνι : πενωτ ἑθοταβ αββα Πατθεος .

Δκωωπῖ γαρ ἀληθως : ποτῖρα ἡλιτης ἡ -  
ταφμνι : μμον δολος ἡθῆτϋ αν : κατα  
ἡσαχι ἡΠενσωτηρ .

التفسير : تذكارك المكرم أعلى فرحاً لنفوسنا . أيها الطوباوى بالحقيقة يا أبانا القديس الأنبا متاؤس . لانك صرت حقاً إسرائيلى بحق . ايس فيك غش كما قال مخلصنا . وقبالت الروح للقدس مثل الرسل . وأشفيت كل الامراض . للنفسية والجسدية . وطردت الشياطين ورئيسهم القوى . من القطيع جميعه . الذى فى كورة المصريين . ودعوت لك شعباً من اقصى الارض ، ومن كل جنس ، ليتعبدوا للرب إلھنا ، بأعمال حسنة ، وصلوات مقدسة . مثل غير المعبدین . يسبحون الثالوث الاقدس . فالارض غير المثمرة . والبرية القفرة . صيرتها مدناً . مثل المظال الابدية . وأتعابك البارة المباركة . أفادت للعالم كله فى جميع أعمال العبادة والتقوى لانك تطلب من الرب عنا . نهاراً وليلاً . حتى يسحق الشيطان تحت أقدامنا . إذ ارتفعت جداً أكثر من كثيرين من آبائنا . من أجل فضائلك المقدسة . وسيرتك للنسكية . قد كثرت ثمرتك أكثر من أرز لبنان وانتشرت على الجبال مثل عشب الأرض . لانه قد تباركت بك . كل أمة من الرهبان . لانك أنت الذى منطقتهم أجناداً للمسيح . اطلب من الرب عنا . ليغفر لنا خطايانا .